

LIBRI E RIVISTE D'ITALIABimestrale di cultura editoriale
e promozione della letturaDIRETTORE RESPONSABILE
Luciano ScalaVICEDIRETTORE
Vitaliana VitaleDIRETTORE EDITORIALE
Giuliano VigniniREDATTORE CAPO
Lorenzo Ermini

REDAZIONE:
 Anna Maria Bove
 Umberto Brancia (vice redattore capo)
 Umberto D'Angelo
 Sandro Dell'Orco
 Rosario Garra (coordinamento)
 Anna Mattei
 Pierfrancescopaolo Sammartino

SEGRETERIA
Maria Carla Fabriani

REDAZIONE
 Via dell'Umiltà, 33 - 00187 Roma
 Tel. 06/69654234 - 06/69654210
 E-mail: ermini@librari.beniculturali.it
 brancia@librari.beniculturali.it

AMMINISTRAZIONE
 Istituto Poligrafico
 e Zecca dello Stato S.p.A.,
 Piazza Verdi, 10 - 00198 Roma
 Iscritto al n. 481/90
 del registro della stampa
 presso il Tribunale di Roma

Poste Italiane S.p.A.
 Spedizione in abbonamento postale 70%
 DCB Roma

sommario**EDITORIALE***Elogio della lettura* 3**ATTUALITÀ**

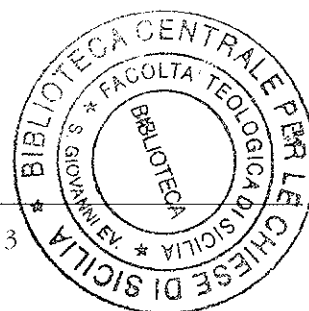
- *Appuntamenti con le Fiere* 5
- *Assegnati i Premi nazionali per la traduzione* 6
- *Un nuovo sito della Biblioteca digitale italiana* 7
- *Tre anniversari per la storia dell'editoria* 8
- *L'Istituto per il libro a "Più libri, più liberi"* 11

FOCUS

- *La sfida interculturale. Le nuove frontiere della biblioteca e della letteratura per ragazzi*
di Vinicio Ongini 13
- *Forum. La comunicazione sociale tra editoria, giornali e internet*
a cura di Umberto Brancia 25
- *Non solo le solite note. Tradurre da lingue altre*
di Umberto D'Angelo 43

DOCUMENTI

- *Regolamento di riorganizzazione del Ministero per i beni e le attività culturali* 59
- *Libridamare. Diario di bordo*
di Mauro Covacich 88
- *Convenzione italo-francese per un programma di traduzione* 113



- *Microeditoria in mostra a Chiari* 117
- *Un'opportunità per le donne* 117
- *Moravia, a cento anni dalla nascita* 118
- *Gli illustratori per l'infanzia e il gatto del papa* 119
- *I libri, tra passato e presente* 119
- *Una biblioteca letteraria dal fondo Enzo Siciliano* 120
- *Patrimonio culturale e marketing territoriale* 121
- *L'intercultura raccontata ai bambini* 122
- *Il punto sul primo Master in editoria* 122

Hanno collaborato a questo numero: Pier Giorgio Badaloni, Anna Maria Bove, Umberto Brancia, Giulio Cininini, Giorgio Colombo, Mauro Coracich, Daniele D'Alterio, Umberto D'Angelo, Fiorella De Simone, Sandro Dell'Orco, Paolo Fassi, Lorenzo Ermini, Maria Carla Fabriani, Rosario Garra, Antonio Lasco, Francesca Moglia, Giuseppe Napolitano, Vinicio Ongini, Andrea Sabatini.

La versione on line della rivista è disponibile sul sito internet www.ilpianetalibro.it

Si leggerà a
si discuta
lega ad es:
istituzionali, ecc.)
ufficiali o informa

Questo perché:
licata questione, c
la lettura possa di
per un numero se
ci sia qualche fav
plicitemente perché
capacità di svilup

Va da sé che il
portanza di un gu
qualitativamente
di esercitarlo. Cos
sca, né pretende a
è perseguirlo con
aperto e lo sforzo
insieme nella stess

LIBRI E RIVISTE D'ITALIABimestrale di cultura editoriale
e promozione della letturaDIRETTORE RESPONSABILE
Luciano ScalaVICEDIRETTORE
Vitaliana VitaleDIRETTORE EDITORIALE
Giuliano VigniREDATTORE CAPO
Lorenzo Ermini

REDAZIONE:
 Anna Maria Bove
 Umberto Brancia (vice redattore capo)
 Umberto D'Angelo
 Sandro Dell'Orco
 Rosario Garra (coordinamento)
 Anna Mattei
 Pierfrancescopaolo Sammartino

SEGRETERIA
Maria Carla Fabriani

REDAZIONE
 Via dell'Unità, 33 - 00187 Roma
 Tel. 06/69654234 - 06/69654210
 E-mail: ermini@librari.beniculturali.it
 brancia@librari.beniculturali.it

AMMINISTRAZIONE
 Istituto Poligrafico
 e Zecca dello Stato S.p.A.,
 Piazza Verdi, 10 - 00198 Roma
 Iscritto al n. 481/90
 del registro della stampa
 presso il Tribunale di Roma

Poste Italiane S.p.A.
 Spedizione in abbonamento postale 70%
 DCB Roma

sommario**EDITORIALE** 3*Fiera di Torino: si ricomincia* 3**FOCUS** 5

– *La letteratura nel cinema*
 di Grazia Casagrande 5

– *I premi letterari in Italia. Un fenomeno
 in espansione fra partecipazione
 culturale e mercato*
 a cura di Giovanna Ferrara
 e Rosario Garra 15

– *Ottobre, piocono libri 2007*
 a cura di Margherita Sermonti
 e Silverio Novelli 31

– *"FANTASIA IN/FORMAZIONE".
 UNA GIORNATA DI STUDIO*
 a cura di Luisa Marquardt 51

– *"Preistorica" fantasia in
 biblioteca*
 di Luisa Marquardt 57

– *L'immaginazione narrativa ponte tra
 le civiltà*
 di Fabrizia Abbate 67

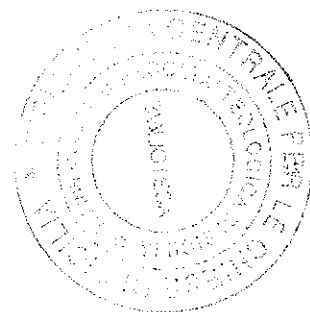
– *Fantasia e "fantastica" in Rodari*
 di Barbara De Angelis 75

DOCUMENTI 91

– *L'editoria in cifre* 91

– *Acquisto e lettura di libri in Italia.
 Indagini a confronto*
 di Giovanni Solimine 97

– *Nuove disposizioni per la Siae* 107



- *I diritti visti dalla biblioteca* 113
- *La matematica fra arte e scienza* 113
- *In mostra a Modena la piccola editoria* 114
- *I libri e i ragazzi tra promozione e rimozione* 114
- *Una valigia per conoscere i libri* 115
- *L'Istituto per il libro alla X Settimana della cultura* 116
- *Arte, libri e teatro per i giovani* 117
- *Le stanze di Elsa* 117
- *Il centenario di Tommaso Landolfi* 118
- *Un concorso per progetti in favore dei giovani* 118
- *Una mostra per Mario Lattes* 119
- *Le pieghe dell'infinito* 119
- *Bambini, adolescenti e valore del libro* 120
- *Benedetto Croce e la fondazione della Repubblica* 120
- *Il libro per ragazzi a Milano* 121
- *Ottocento e Novecento, tra musica e poesia* 122
- *A Spello cinema e letteratura in concorso* 122

Hanno collaborato a questo numero: Fabrizia Abbate, Pier Giorgio Badaloni, Umberto Brancia, Grazia Casagrande, Giulio Cininni, Giorgio Colombo, Daniele D'Alterio, Umberto D'Angelo, Barbara De Angelis, Fiorella De Simone, Sandro Dell'Orco, Lorenzo Ermini, Maria Carla Fabriani, Giovanna Ferrara, Rosario Garra, Antonio Lasco, Luisa Marquardt, Francesca Moglia, Silverio Novelli, Andrea Sabatini, Margherita Sermoniti, Giovanni Solimine.

La versione on line della rivista è disponibile sul sito internet www.ilplanetalibro.it

LIBRI E RIVISTE D'ITALIA

Bimestrale di cultura editoriale
e promozione della lettura

DIRETTORE RESPONSABILE
Maurizio Fallace

VICEDIRETTORE
Flavia Cristiano

DIRETTORE EDITORIALE
Giuliano Vignini

REDATTORE CAPO
Lorenzo Ermini

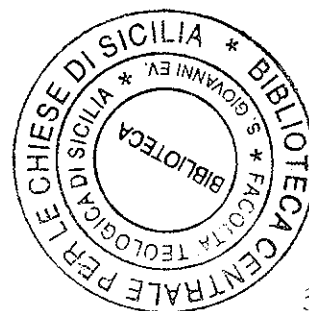
REDAZIONE:
Adriano Aubert
Anna Maria Bove
Umberto Brancia (vice redattore capo)
Umberto D'Angelo
Sandro Dell'Orco
Rosario Garra
Anna Mattei

SEGRETERIA
Maria Carla Fabriani

REDAZIONE
Via dell'Umiltà, 33 - 00187 Roma
Tel. 06/69654234 - 06/69654210
E-mail: ermini@librari.beniculturali.it
brancia@librari.beniculturali.it

AMMINISTRAZIONE
Istituto Poligrafico
e Zecca dello Stato S.p.A.,
Piazza Verdi, 10 - 00198 Roma
Iscritto al n. 481/90
del registro della stampa
presso il Tribunale di Roma

Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in abbonamento postale 70%
DCB Roma



sommario

EDITORIALE

La scommessa del futuro 3

Calendario delle Fiere del libro 2008
nazionali e internazionali 4

ATTUALITÀ

- *Il libro italiano a Mosca* 5
- *Ottobre, un mese per leggere* 5
- *Gli Stati generali dell'editoria* 6
- *L'Italia ospite d'onore a Guadalajara* 7

FOCUS

- *Distribuzione del libro ed evoluzione dei canali di vendita*
di Giuliano Vignini 9
- *Il libro in edicola. Nuovi comportamenti d'acquisto del pubblico*
di Miria Savioli 17
- *L'editoria scientifica in Italia*
di Carlo Bernardini e Letizia Gabaglio 33
- *I Premi nazionali per la traduzione*
di Franco Buffoni 40
- *I cento anni del "Corriere dei Piccoli".
Gli inserti e le figurine*
di Anna Meta 48
- *L'editoria tradizionale per i disabili della vista*
di Adamaria Magliola 61

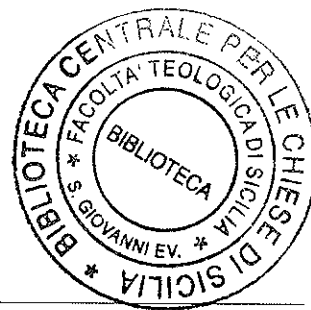
DOCUMENTI

- *Politiche regionali di promozione del libro e della lettura in Italia*
di Francesca Vannucchi 71

- *Nuovi spazi per la poesia* 95
- *Pensare l'uomo e la natura alla "Milanesiana"* 95
- *L'isola e le sue storie* 96
- *La terza edizione di "Libriamo"* 96
- *La perenne ricerca del pensiero* 97
- *Lingue, paesi e culture a Mantova* 98
- *La passione e il tormento di Cesare Pavese* 99
- *Libri antichi e di pregio a Milano* 99
- *Le biblioteche di San Marino nell'Sbn* 100
- *Leggi il tuo pianeta* 101
- *La biblioteca di Federico da Montefeltro* 101
- *Il Women's fiction festival a Matera* 102
- *L'arte in biblioteca ad "Artelibro"* 102
- *Un nuovo catalogo on line per la Toscana* 103

Hanno collaborato a questo numero: Pier Giorgio Badaloni, Umberto Brancia, Carlo Bernardini, Franco Buffoni, Giulio Cininni, Giorgio Colombo, Daniele D'Alterio, Franca De Leo, Fiorella De Simone, Sandro Dell'Orco, Lorenzo Ermini, Giovanna Ferrara, Letizia Gabaglio, Rosario Garra, Antonio Lasco, Adamaria Magliola, Anna Meta, Francesca Moglia, Silverio Novelli, Bruno Rossi, Andrea Sabatini, Miria Savtoli, Margherita Sermonti, Francesca Vannucchi.

La versione on line della rivista è disponibile sul sito internet www.ilpianetalibro.it

LIBRI E RIVISTE D'ITALIABimestrale di cultura editoriale
e promozione della letturaDIRETTORE RESPONSABILE
Maurizio FallaceVICEDIRETTORE
Flavia CristianoDIRETTORE EDITORIALE
Lorenzo ErminiREDAZIONE:
Anna Maria Bove
Umberto Brancia (vice redattore capo)
Umberto D'Angelo
Sandro Dell'Orco
Rosario Garra
Anna MatteiSEGRETERIA
Adriano Aubert
Maria Carla FabrianiREDAZIONE
Via dell'Umiltà, 33 - 00187 Roma
Tel. 06/69654234 - 06/69654210
E-mail: ermini@librari.beniculturali.it
brancia@librari.beniculturali.itAMMINISTRAZIONE
Istituto Poligrafico
e Zecca dello Stato S.p.A.,
Piazza Verdi, 10 - 00198 Roma
Iscritto al n. 481/90
del registro della stampa
presso il Tribunale di RomaPoste Italiane S.p.A.
Spedizione in abbonamento postale 70%
DCB Roma**sommario****EDITORIALE**

3

*Promozione del libro, un investimento
per crescere* 3**ATTUALITÀ**

5

- *L'Italia alla ribalta alla Fiera
del libro di Guadalajara* 5
- *Tutti i libri portano a Roma* 6
- *"Ottobre, piovono libri",
un primo bilancio* 89
- *Un progetto per i disabili della vista* 3
- *Due giornate su disabili
e lettura a Roma* 9
- *"Questa è la mia lettera al mondo"* 10
- *"Librarsi" in Puglia* 11

FOCUS

13

- *"Artelibro". Festival del libro d'arte 2008*
Contributi di Giovanna Pesci Enriques,
Concetto Nicosia, Simonetta Buttò,
Lucia Chimirri, Giovanna Lazzi,
Alfieri Lorenzon, Gian Arturo Ferrari,
Claudio Gamba.
La partecipazione del Centro per il libro e la
lettura. A cura di F. De Simone e F. Moglia 11

DOCUMENTI

81

- *Scommettere sui giovani.*
Gli Stati generali dell'editoria 2008 81
- *Una nuova legge per la promozione
del libro della Regione Lazio* 91

- *Rapporto sullo stato dell'editoria in Italia 2008*
Sintesi a cura dell'Ufficio Studi dell'Aie 98
- *Nuovi ordinamenti per gli Istituti del Mibac* 103

Hanno collaborato a questo numero: Umberto Brancia, Simonetta Buttò, Lucia Chimirri, Giorgio Colombo, Marianantonietta De Angelis, Daniele D'Alterio, Franca De Leo, Fiorella De Simone, Lorenzo Ermini, Gian Arturo Ferrari, Claudio Gamba, Rosario Garra, Giovanna Lazzi, Alfieri Lorenzon, Francesca Moglia, Federico Motta, Concetto Nicosia, Giovanna Pesci Enriques.

La versione on line della rivista è disponibile sul sito internet www.ilpianetalibro.it